



KATEDRA ČAKAVSKOG SABORA ROČ

IZVJEŠTAJ O RADU ZA 2023. GODINU

Tijekom 2023. godine Katedra Čakavskog sabora Roč radila je prema zacrtanom Planu i programu, a posebnu je pažnju usmjeravala na one poslove i zadatke koji se odnose na održavanje prostora, inventara, alata, umjetnina te na organizaciju i pripremu programa i izdavačkih projekata vezanih uz obilježavanje 50. godišnjice osnutka i rada udruge.

1. GALERIJA „RONZ“

U galeriji „Ronz“ (gdje se čuva stalni postav i izložba radova «Prijatelja Roča»), redovito su se održavali izloženi eksponati, a zainteresiranim grupama i pojedincima omogućila se organizirana posjeta i razgledavanje Galerije.

2. GLAGOLJSKA TISKARA „JURI ŽAKAN“

Redovito se održavala tiskarska preša te alati i pomagala u štampariji.
Redovito se održavao prostor tiskarske radionice (čišćenje, pranje, usisavanje, prozračivanje).

3. ORGANIZIRANI POSJETI TISKARI

Tijekom godine ostvareno je znatno više posjeta nego u protekle dvije godine. Organizirane su posjete školskih i studentskih grupa iz raznih krajeva Hrvatske. Već je uobičajeno da se organiziraju radionice i edukativni susreti s učenicima OŠ Vazmoslava Gržalje Buzet i njenih područnih odjeljenja. Oni redovito, najmanje jednom godišnje, dolaze u tiskaru gdje im se kroz kratko edukativno predavanje približava razdoblje početaka tiskarstva, inkunabula i ročkoga glagoljaštva u tom kontekstu. Ujedno, učenicima se prezentira kako funkcionira Gutenbergov stroj i kako su se tiskale prve knjige - inkunabule. Tijekom godine uspješno su realizirana dva takva susreta, za 40-ak učenika iz Buzeta, u suradnji s prof. Kristinom Pavletić Prodan te za

učenike ročke škole. Izuzetno je dobra suradnja uspostavljena i s turističkim vodičem Harijem Vidovićem koji također dovodi grupe zainteresiranih posjetitelja (učenici, studenti, ostali) u glagoljsku tiskaru.

4. IZDAVAŠTVO

- **MISAL PRVOTISAK 1483. – klasično faksimilno izdanje u tri knjige**

Nakon luksuznog faksimilnog izdanja hrvatskoga Prvotiska 2022. godine, u suradnji sa Staroslavenskim institutom u Zagrebu, Mozaikom knjiga iz Zagreba i Nacionalnom i sveučilišnom knjižnicom u Zagrebu, u 2023. objavljene su sljedeće publikacije:

- MISAL PO ZAKONU RIMSKOGA DVORA 1483.
(klasično faksimilno izdanje)
- MISAL PO ZAKONU RIMSKOGA DVORA 1483.
Transliteracija
(uz klasično faksimilno izdanje)
- MISAL PO ZAKONU RIMSKOGA DVORA 1483. –
Znanstveni i stručni prilozi o Prvotisku
(uz klasično faksimilno izdanje)

S obzirom da je luksuzno izdanje cjenovno nedostupno većini zainteresiranih za Prvotisak, u suradnji sa suizdavačima odlučili smo objaviti i klasično faksimilno izdanje koje će biti pristupačno široj publici. Ovo izdanje prati i Transliteracija te knjiga sa znanstvenim i stručnim radovima o Prvotisku. Promocija je održana u NSK uoči Dana hrvatske glagoljice i glagoljaštva, 20.2.2023. godine.

- **AZ, BUKI, VJEDE... GLAGOLJA ROČ – monografija**

Tijekom cijele godine radilo na izdanju monografije, a na kraju godine ona je i izašla iz tiska. Riječ je o monografiji povodom 50.godišnjice osnutka i djelovanja Katedre Čakavskog sabora Roč. Autorica knjige je Mirjana Pavletić, urednik Vladimir Pernić, tehnički i grafički urednik David Ivić, a tiskanje je obavljeno u Zagrebu, u tiskari Grafomark, pod paskom Mate Markovića. Knjiga će se predstaviti u proljeće 2024. godine.

Pedeset godina kontinuiranoga djelovanja jedne male udruge i čitav niz nadaleko poznatih njenih projekata koji su u tom razdoblju ostvareni, stubokom su promijenili sliku Roča i Huma, poglavito njihova kulturnoga krajolika. Sve što je učinjeno, svi naponi i htijenja, snaga duha i ustrajnost na postizanju ciljeva, zaslužili su biti zauvijek zabilježeni i riječju i slikom. Ova je monografija trajni zapis o vremenu, ljudima, događajima, programima i uspjesima koji su obilježili proteklo pedesetogodišnje razdoblje udruge i njenih ostvaraja.

Katedra Roč je tijekom 50 godina svoga djelovanja izuzetno utjecala na kulturni, turistički, gospodarski, ali i socijalni, životni razvoj ovog područja. Značajni su projekti koje je ostvarila: izgradnja Aleje glagoljaša kao jednog od najpoznatijih hrvatskih spomeničkih kompleksa,

organizacija skupa Ročki glagoljaški biennale na kojem su gostovali najeminentniji znanstvenici, povjesničari i jezikoslovci, Katedra je pokrenula i Dan Huma te u život vratila srednjovjekovni običaj biranja župana na leto dan. Inicirala je i pokretanje Male glagoljske akademije "Juri Žakan" Roč, brojne glazbene manifestacije poput Bajsi u Draguču i S vijulini sopu muškardini. Organizirala je umjetničku koloniju iz koje je niknula udruga Prijatelji Roča koja je okupljala umjetnike koji su slikali, oblikovali, pisali, skladali o Roču i za Roč i svoja djela poklonili u naslijeđe Ročanima. U čast Jurju žaknu te u povodu 600. obljetnice Gutenbergova rođenja, 2000. godine Katedra Čakavskog sabora Roč podignula je glagoljsku tiskaru. U ovih pet desetljeća bio je tu cijeli niz različitih inicijativa, programa, manifestacija, susreta, suradnji, razmjena znanja i iskustava. Od iznimnog je značaja i nakladnička aktivnost ročke Katedre koja je izdavač niza knjiga, zbornika, pjesničkih zbirki i drugih izdanja među kojima su i dva kapitalna izdanja: luksuzno faksimilno izdanje rukopisnog Misala kneza Novaka iz 1368. godine te luksuzni pretisak prve hrvatske tiskane knjige Misala po zakonu rimskoga dvora iz 1483. godine.

Monografija govori o svim tim postignućima, ali i o ljudima koji su najzaslužniji za uspješnu realizaciju navedenih programa i projekata.

- **ROČKI BESEDARNIK (RJEČNIK ROČKOGA GOVORA)**

Sa sakupljanjem riječi za budući Ročki besedarnik započelo se još prije pet godina, nakon realiziranih nekoliko ciklusa kulturno-edukativno-zabavnih „Večeri puli ugnjišći“. Do sada je sakupljeno oko 6000 leksema (lema). Rječnik će uključiti i frazeme, te toponimiju (ojkonime, oronime, hidronime) i onomastiku (imena, prezimena, nadimke). Navedeni broj dosad sakupljenih rječničkih natuknica treba dopuniti, a zatim sve obraditi, objasniti, opisati, definirati, prevesti na standard, predstaviti u rečeničnom kontekstu.

S obzirom na odluku da se ide u realizaciju ozbiljnijeg rječnika koji će po opsegu i naravi biti što sveobuhvatniji i koji će uz svaku lemu donijeti gramatičke, fonetske, eventualno i etimološke i dr. obavijesti, pred nama je izuzetno zahtjevan leksikografski posao koji će još dugo potrajati. Rad na Besedarniku traje kontinuirano, uz suradnju s lokalnim izvorima i govornicima te uz stručne savjete kompetentnih suradnika iz područja leksikografije.

- **GLAGOLJICA U PUBLIKACIJAMA ZA DJECU**

U suradnji s prof. Franom Parom nastavilo se s pripremama za objavljivanje dvaju izdanja za djecu: Glagoljska pisanka i bojanka te Glagoljska slagalice i pamtilica (puzzle / memory).

5. KNJIŽEVNI SUSRET „ČA-KAJ-ŠTO“

Tradicionalni književni susret „Ča – kaj – što“ kojega Katedra organizira u suradnji s Kajkavskimspravišćem iz Zagreba, održan je na Vidikovcu Želimira Janeša kod ročkih Malih vrata. Gosti susreta bili su, kao što je uobičajeno, čakavski i kajkavski pjesnici, među kojima Nada Galant, Vladimir Pernić i Božica Brkan. Susret je održan 6. svibnja, nakon što je dan ranije, u Žminju, u tamošnjoj Čakavskoj kući predstavljena kaj & ča pjesnička zbirka Božice Brkan i Borisa Domagoja Biletića „Breberika & Eklektika“ u izdanju Kajkavskoga spravišća iz Zagreba, 2022. Susretu su nazočili i o pjesnicima govorili, prof. Frane Paro te prof. Marija Rošić Paro, kao predstavnici izdavača.

6. ZLATNI JUBILEJ - 50. GODIŠNJICA ROČKE KATEDRE

Kako se ove godine navršava punih pedeset godina otkako su započele aktivnosti Katedre Čakavskoga sabora Roč (ranije: Odbor za obnovu Huma – najmanjega grada a svijetu), i otkako ova udruga i službeno djeluje kao jedna od katedri Čakavskoga sabora (ranije: „Ročki glagoljaški bijenale“), radilo se na pripremi sadržaja kako bi se na dostojan i primjeren način obilježio ovaj visoki jubilej. S time u vezi pripremala se i te krajem godine objavila monografije o ročkoj Katedri.

7. 540.GODIŠNJICA MISALA PRVOTISKA

U suradnji sa Staroslavenskim institutom, Nacionalnom i sveučilišnom knjižnicom i IP Mozaik knjigom, u predvorju Nacionalne i sveučilišne knjižnice NSK u Zagrebu 20. veljače 2023. održana je promocija luksuznog faksimilnog izdanja Misala po zakonu rimskoga dvora 1483. Time je i ročka Katedra, kao suizdavač, ali i kao institucija koja njeguje glagoljašku baštinu i glagoljaštvo, sudjelovala u svečanom obilježavanju 540. godišnjice (22.02.2023.) prve hrvatske tiskane knjige, prve hrvatske inkunabule. Promociji su nazočili predstavnici Katedre Mirjana Pavletić i Vladimir Pernić. O knjizi su govorili dr. Vida Vukoja, dr. Mateo Žagar, prof. Frane Paro i drugi, a promociji su nazočili i ministrica kulture RH Nina Obuljen Koržinek te izaslanik predsjednika Republike.

8. SURADNJA

Katedra Roč redovito surađuje s Malom glagoljskom akademijom „Juri žakan“ Roč (polaznici redovito održavaju radionice u Ročkoj glagoljskoj tiskari, koje vodi prof. Frane Paro).

Uobičajena je i suradnja s Mjesnim odborom Roč, KUD-om „Renato Pernić“ iz Roča, s Udrugom Hum, POU-om „Augustin Vivoda“ Buzet te sa sestrinskom udrugom Katedrom Čakavskog sabora Buzet.

Redovita je i suradnja s Kajkavskim spravišćem iz Zagreba.

U Roču, 28. siječnja 2024.

Predsjednica:
Mirjana Pavletić

FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ ZA 2023. GODINU

PRIHODI:

PLANIRANI PRIHODI		REALIZIRANO
Grad Buzet	3.500,00	3.500,00
Županija	1.000,00	0
Ostali proračuni (ministarstva...), međunarodne zaklade, fondacije	2.000,00	2.500,00
Vlastita sredstva	1.500,00	3.352,68
Sponzori, donacije	500,00	0
Članarine		
Sredstva dobivena obavljanjem gospodarske djelatnosti		
Udio volonterskog rada (vrijednost volonterskog rada iznosi 4,5 €/h)		
Ostali prihodi (navesti koji...)		
UKUPNO:	8.500,00 EUR	9.352,68 EUR

RASHODI:

VRSTA TROŠKA (specificirati troškove)	PLANIRANI IZNOS		REALIZIRANO	
	Ukupni bruto iznos	Ukupni bruto iznos koji se planira pokriti sredstvima Grada Buzeta	Ukupno utrošeno	Ukupan bruto iznos podmiren sredstvima Grada Buzeta
REŽIJSKI TROŠKOVI	250,00	200,00	194,85	194,85
UREDSKI TROŠKOVI	250,00	100,00	150,00	100
PROGRAMI I MANIFESTACIJE	750,00	200,00	208,47	205,15
OPREMA I USLUGE	1.000,00	400,00	2.000,00	400
PROMIDŽBA	150,00	0,00	0	0
AUTORSKI HONORARI	1.300,00	0,00	0,00	0
BANKARSKI TROŠKOVI	150,00	100,00	149,36	100
IZDAVAŠTVO	4.500,00	2.500,00	6.650,00	2.500,00
OSTALI NEPREDVIĐENI TROŠKOVI	150,00	0,00	0	0
UKUPNO:	8.500 EUR	3.500 EUR	9.352,68 EUR	3.500,00 EUR

U Roču, 28. siječnja 2024.

Predsjednica:
Mirjana Pavletić